



Distr.
GENERAL

A/C.5/51/46
18 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 116 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

Телекоммуникации в Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В последние пять лет вопросу телекоммуникационной сети Организации Объединенных Наций уделяется повышенное внимание, особенно таким аспектам, как удовлетворение растущих потребностей в услугах и обеспечение наиболее эффективного с точки зрения затрат управления и пользованию ею. В 1991 году Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее свой первый доклад (A/C.5/46/5), в котором впервые изложил концепцию глобальной телекоммуникационной сети Организации Объединенных Наций. В докладе указывалось, что изучение этого вопроса необходимо продолжить и что позднее будут представлены дополнительные предложения.

2. Впервые всеобъемлющие предложения по созданию глобальной телекоммуникационной сети Организации Объединенных Наций на основе спутниковой связи были представлены Генеральным секретарем на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/C.5/48/11). На реализацию содержащихся в этом докладе предложений требовались крупные единовременные ассигнования на покрытие капитальных расходов в связи с созданием спутниковой телекоммуникационной сети в объеме до 9,3 млн. долл. США, из которых 2,75 млн. долл. США представляли собой дополнительные ассигнования, финансируемые из регулярного бюджета, 5,4 млн. долл. США должны были быть покрыты из бюджетов операций по поддержанию мира, а остаток – за счет имеющихся ресурсов в рамках регулярного бюджета. Кроме того, предполагалось возникновение периодических расходов в объеме 8,9 млн. долл. США, из которых 1,2 млн. долл. США представляли собой дополнительные ассигнования из регулярного бюджета.

3. Эти предложения Генерального секретаря были рассмотрены Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), который запросил дополнительную информацию по различным аспектам предлагаемой сети. Эта информация была представлена Генеральным секретарем вместе с пересмотренной сметой расходов по данному проекту (A/C.5/48/11/Rev.1 и Corr.1). Комитет вновь рассмотрел этот проект и изложил свои выводы (A/48/7/Add.9), и хотя он поддержал инициативу Генерального секретаря по созданию спутниковой телекоммуникационной сети, он рекомендовал не выделять на осуществление этого проекта никаких дополнительных ассигнований.

4. В резолюции 48/262 Генеральная Ассамблея изложила конкретные руководящие указания в отношении инициативы Генерального секретаря, поручив в пункте 3 этой резолюции Генеральному секретарю приступить к созданию части предлагаемой глобальной сети, а именно: создать европейскую центральную станцию и модернизировать станцию спутниковой связи в Нью-Йорке. Однако финансирование этих работ допускалось лишь из имеющихся ресурсов.

5. В пункте 4 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад с изложением альтернативных путей осуществления предложений, содержащихся в его докладе. Этот доклад был представлен сразу же по получении необходимой информации (A/C.5/49/26) и дополнен документом зала заседаний (A/C.5/49/CRP.5), опубликованном в 1995 году, где содержалась дополнительная информация об альтернативных стратегиях, которые могут использоваться при создании глобальной телекоммуникационной сети.

6. В пунктах 5–8 резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить планы распределения расходов, связанных с созданием и эксплуатацией глобальной телекоммуникационной сети, между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций; доложить о потребностях в услугах этой сети; предложить формулы распределения расходов; представить полную информацию о расположении телекоммуникационных станций в государствах-членах; и четко указать расходы на телекоммуникации, относимые на счет операций по поддержанию мира. Некоторые из поднятых Генеральной Ассамблеей вопросов уже рассмотрены Секретариатом в консультации со специализированными учреждениями, и соответствующая информация приводится ниже. В тех случаях, когда конкретные вопросы не рассматривались, в докладе предлагаются наброски будущих мер по урегулированию конкретных моментов, поднятых в этой резолюции.

7. В этом докладе также содержатся ответы на вопросы, поднятые Объединенной инспекционной группой в ее докладе, озаглавленном "Обзор телекоммуникаций и смежных информационных технологий в системе Организации Объединенных Наций" (A/50/686).

II. СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ СВЯЗИ (ПО СОСТОЯНИЮ НА НОЯБРЬ 1996 ГОДА)

8. Секретариату, его программам и фондам, а также специализированным учреждениям оказывается широкий комплекс телекоммуникационных услуг. В настоящее время существуют закрепленные телекоммуникационные каналы между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и семью основными отделениями за пределами Центральных учреждений (в Аддис-Абебе, Аммане, Бангкоке, Вене, Женеве, Найроби и Сантьяго). Телекоммуникационные услуги отделениям за пределами Центральных учреждений традиционно оказывались по наземным сетям, арендуемым у коммерческих поставщиков услуг и национальных почтово-телеграфных и телефонных компаний. Оплата этих арендованных линий производится из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Кроме того, по решению Генеральной

Ассамблеи Организация Объединенных Наций оказывает всем крупным миссиям по поддержанию мира услуги по обеспечению спутниковой связью, которые оплачиваются из бюджетов операций по поддержанию мира.

9. Ниже приводится перечень конкретных услуг, оказываемых Организации и – по мере необходимости – специализированным учреждениям: телефонная связь, учрежденческая АТС и речевая корреспонденция; электронная передача сообщений, включая факсимильную, телексную и телеграфную связь; передача данных (в связи с использованием электронной почты, функционированием Комплексной системы управленческой информации, использованием оптических дисков и т.д.); защищенная (кодированная) передача данных; и другие специализированные услуги (например, телеконференц-связь).

10. Все эти виды услуг оказываются по глобальной сети Организации Объединенных Наций, включающей в себя как арендованные линии, так и эксплуатируемые Организацией Объединенных Наций линии спутниковой связи. Кроме того, они могут оказываться и в точках, не охватываемых глобальной сетью Организации Объединенных Наций, благодаря использованию коммерческих сетей по запросу, если в этом возникает необходимость. С коммерческими поставщиками услуг заключены соглашения об обслуживании, разрешающие Организации Объединенных Наций по мере необходимости перенаправлять сообщения через их сети.

11. Глобальная сеть Организации Объединенных Наций используется в первую очередь Секретариатом Организации Объединенных Наций, однако в соответствии с резолюцией 55 Полномочной конференции Международного союза электросвязи, принятой в 1994 году, специализированным учреждениям также разрешено пользоваться ею. Предоставление учреждениям всех перечисленных выше видов телекоммуникационных услуг по глобальной сети Организации Объединенных Наций производится на условиях возмещения расходов.

III. ИЗМЕНЕНИЯ, ПРОИСШЕДШИЕ СО ВРЕМЕНИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

12. Как в области телекоммуникаций, так и в рамках системы Организации Объединенных Наций произошли существенные изменения, что потребовало произвести новую оценку первоначальных предложений Генерального секретаря о создании телекоммуникационной сети, которой владела бы и пользовалась главным образом Организация Объединенных Наций. До 1991 года, когда разрабатывались первоначальные планы этой сети, телекоммуникационные услуги в большинстве стран предоставлялись лишь государственными службами. В некоторых случаях новые высокоскоростные цифровые линии связи либо не существовали, либо были ненадежны или запретительно дорогостоящи. В результате у Организации Объединенных Наций нередко отсутствовали высококачественные линии международной связи. В последние несколько лет услуги по высокоскоростной цифровой телекоммуникационной связи все чаще предлагаются корпоративным клиентам по выгодным ставкам.

13. Многие из принадлежавших ранее государству почтово-телеграфных и телефонных компаний были в последнее время приватизированы, что привело к быстрому развитию телекоммуникационной инфраструктуры. Во многих странах упор делается на предложении новой высокоскоростной цифровой технологии, которая должна открыть перед крупными клиентами такие способы применения телекоммуникационной техники, которые до этого были невозможны. Во многих регионах, где технический прогресс идет высокими темпами, национальные телекоммуникационные предприятия заключили соглашения о партнерстве и международном сотрудничестве. Конечный результат этого процесса для организаций, подобных Организации

Объединенных Наций, заключается в возможности получения доступа к высокоскоростным цифровым телекоммуникациям по коммерчески конкурентоспособным ставкам.

14. В настоящее время многие из достижений в области телекоммуникации пока не реализованы в развивающихся странах, где имеются отделения Организации Объединенных Наций. Однако если нынешняя тенденция сохранится, в долгосрочной перспективе положение должно улучшиться. С учетом этих обстоятельств требуемые Организации сетевые услуги в конечном итоге могут быть получены от коммерческих поставщиков, что освободит Организацию от необходимости осуществления крупных капиталовложений в оборудование и связанную с ним технологию.

15. Генеральный секретарь также учитывает опасения, высказывавшиеся государствами-членами в связи с созданием глобальной сети. Необходимо вернуться к рассмотрению вопроса о том, должна ли Организация владеть и пользоваться собственной сетью. На протяжении всего периода обсуждения этого вопроса главный упор делался на то, чтобы побудить Генерального секретаря изучить альтернативы его первоначальным предложениям и убедиться в том, что выбранный вариант будет наиболее эффективным с точки зрения затрат.

16. Хотя изменения в отрасли телекоммуникаций обуславливают необходимость повторной оценки первоначальных предложений, более важным фактором представляется необходимость изучения всех существующих программ Секретариата в контексте повышения их эффективности с точки зрения затрат. Общая ограниченность бюджетных ресурсов побуждает руководителей программ к проведению более пристального анализа существующих механизмов для определения возможных путей сокращения расходов при сохранении или повышении качества услуг, оказываемых Организацией. В области информационных технологий, в том числе телекоммуникаций, были выдвинуты, в частности, следующие инициативы по повышению качества услуг и снижению уровня расходов:

- a) реорганизация Отдела информационно технического обслуживания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и подбор новых руководящих кадров для него;
- b) отбор подготовленных сотрудников для эксплуатации объектов телекоммуникационной инфраструктуры в отделениях за пределами Центральных учреждений;
- c) улучшение координации с персоналом на местах в миссиях по поддержанию мира;
- d) обзор всех мероприятий в области телекоммуникаций в целях установления их пригодности для удовлетворения существующих потребностей;
- e) проведение политики ограничения расходов, позволяющей сдерживать незапланированный рост расходов при осуществлении проектов;
- f) проведение конкурсных торгов на все телекоммуникационные услуги, предоставляемые поставщиками услуг, для обеспечения возможно более низкого уровня издержек;
- g) заключение глобальных контрактов Организации Объединенных Наций, обеспечивающих удовлетворение потребностей всей системы Организации Объединенных Наций, для достижения эффекта масштаба;
- h) маршрутизация с использованием коммерческих линий, обеспечивающая наименьший уровень расходов;

i) замена дорогостоящих видов услуг более дешевыми;

j) ликвидация услуг, в которых значительное число пользователей не испытывает более потребности.

17. Повышенное внимание в настоящее время уделяется установлению целей, предусматривающих в первую очередь необходимость возможно более эффективного с точки зрения затрат использования глобальной телекоммуникационной сети. Одним из примеров этого является недавняя инициатива по постепенному переходу от дорогостоящей передачи телексных и телеграфных сообщений к более дешевым факсимильной связи и электронной почте.

18. После 1991 года наметилась также тенденция по передаче крупными организациями функций вспомогательного обслуживания внешним подрядчикам. Передача на внешний подряд может осуществляться в самых разных формах: от простого заключения контракта на техническое обслуживание определенного вида оборудования (например, учрежденческой АТС) до оказания Организации целого комплекса услуг (например, предоставление всех видов телекоммуникационных услуг в определенном месте службы). Хотя передача на внешний подряд не может рассматриваться как решение всех проблем, она позволяет руководству переложить обязанность оказывать определенный вид или группу услуг с собственного персонала на квалифицированного поставщика услуг.

19. Как указывалось выше, положение в отрасли телекоммуникаций быстро меняется, и вполне вероятно, что вскоре перед Организацией откроются более широкие возможности по передаче соответствующих функций на внешний подряд в глобальном масштабе. Это может производиться в форме предоставления подрядчиком персонала, с тем чтобы не допустить снижения существующей степени секретности конфиденциальных сообщений и при этом гарантировать предоставление услуг и их качество. Использование внешних (а не собственных) структур дает Организации весьма широкие возможности по закупке конкретных услуг у любых поставщиков, которые считаются надежными, по самым выгодным ценам. Это также означает возможность легко манипулировать объемом мощностей для удовлетворения меняющихся потребностей в передаче сообщений вне зависимости от того, возрастают эти потребности или сокращаются.

IV. ПЕРЕОЦЕНКА ПРЕДЛОЖЕНИЙ О СОЗДАНИИ ГЛОБАЛЬНОЙ СЕТИ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

20. Первоначальные предложения Генерального секретаря пересматриваются с учетом высказанной государствами-членами озабоченности, изменения условий в сфере телекоммуникаций, а также более ограниченных ныне возможностей Организации Объединенных Наций в отношении финансирования. В нынешней обстановке повышения экономической эффективности программ Секретариата пересматривается стратегическое направление развития телекоммуникаций в рамках Организации Объединенных Наций.

21. Прежняя стратегия, в соответствии с которой во владении и управлении Организации Объединенных Наций находились бы многие ее собственные объекты электросвязи, в настоящее время устарела, поскольку многие из этих видов услуг дешевле закупать у коммерческих поставщиков. Хотя Генеральная Ассамблея и утвердила создание европейской центральной станции электросвязи, в настоящее время эти крупные капитальные затраты рассматриваются в качестве ненужных.

22. Получив одобрение Генеральной Ассамблеи на модернизацию наземной станции в Нью-Йорке, Генеральный секретарь продолжил предпринимать необходимые шаги по модернизации

этого объекта в целях удовлетворения потребностей миротворческих операций. В тех случаях, когда миссии по поддержанию мира прекращались, а другие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжали сохранять свое присутствие, принимались меры по передаче им ответственности за использование и эксплуатацию этих объектов.

23. Учитывая существенно более низкую стоимость аренды каналов связи у коммерческих источников, Генеральный секретарь придерживается мнения, что более нет необходимости закупать и эксплуатировать наземные станции для каждого из отделений и организаций Объединенных Наций, находящихся вне Централных учреждений. Единственным исключением из этого правила является предоставление телекоммуникационных услуг тем отделениям, в которых коммерческие службы либо не могут предоставить высокоскоростные цифровые каналы связи или там, где это слишком дорого.

24. До тех пор, пока нет возможности получить необходимые высокоскоростные каналы цифровой связи, Генеральный секретарь производит передислокацию наземных станций, которые ранее использовались миссиями на местах. Это оборудование, приобретенное у Департамента по операциям по поддержанию мира, может действовать с использованием существующих каналов спутниковой связи. В большинстве случаев Департамент продолжает использовать часть этого спутникового потенциала для своих нужд. Уместно отметить, что в этих случаях не требуются какие-либо дополнительные капитальные затраты для обеспечения телекоммуникационной связи с отделениями, находящимися вне Централных учреждений.

25. Генеральный секретарь предлагает продолжать изучение вопроса о расширенном использовании внешних подрядчиков для получения каналов дальней связи, их эксплуатации и других смежных функций, исходя из того, что это позволило бы получить дополнительные экономические преимущества. Большая часть услуг по ремонтно-профилактическим работам над оборудованием уже передана фирмам, имеющим разрешение на обслуживание такого оборудования. Возможно, что внешним подрядчикам

могут быть переданы дополнительные виды оперативной деятельности. У компаний, предоставляющих услуги в тех районах действия, в которых работы по внешним контрактам могут быть эффективно использованы, будут запрошены предложения.

26. Хотя первоначальные предложения Генерального секретаря о создании системы электросвязи предусматривали выделение значительных финансовых ресурсов на дополнительный персонал, необходимый для эксплуатации оборудования связи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в отделениях на местах, рассмотрев кадровую ситуацию на всех местах службы, он сейчас пришел к мнению о том, что расходы по персоналу можно покрыть в рамках существующих ресурсов. Главная причина заключается в том, что в ходе двухгодичного периода 1996 и 1997 годов 16 должностей полевой службы в области электросвязи были переданы из Департамента операций по поддержанию мира местным отделениям, находящимся вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Эти должности плюс кадровые ресурсы, уже имевшиеся в каждом месте службы, по-видимому, достаточны для выполнения необходимых оперативных задач. На двухгодичный период 1998-1999 годов будет предложено вновь включить эти должности в регулярный бюджет по соответствующим разделам.

27. Кроме того, Генеральный секретарь намерен добиваться слияния нынешней глобальной сети связи Организации Объединенных Наций с сетью "Меркур", которая должна выйти на начальный этап эксплуатации в 1997 году в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Поскольку сеть "Меркур" обеспечивает связь с пунктами, в которых иногда находятся и объекты Секретариата, можно достичь определенной экономии масштаба, если объединить эти две сети. Однако до того, как это произойдет, необходимо разрешить некоторые препятствия технического характера.

V. КОРПОРАТИВНАЯ СЕТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

28. Международный союз электросвязи дал глобальной сети Организации Объединенных Наций возможность осуществлять связь со специализированными учреждениями при условии, что передаваемые сообщения и информация связаны с официальными делами. Как обсуждалось выше, глобальная сеть Организации Объединенных Наций состоит из сети, основанной на спутниковых каналах связи, которые используются главным образом для операций по поддержанию мира, а также сети арендованных каналов связи, которые связывают Центральные учреждения Организации Объединенных Наций с семью главными отделениями, находящимися вне Центральных учреждений, и с двумя дополнительными европейскими точками (Париж и Рим). В настоящее время специализированные учреждения пользуются глобальной сетью Организации Объединенных Наций в весьма ограниченных масштабах.

29. Во многих случаях организации системы Организации Объединенных Наций нуждаются в установлении каналов связи с такими местами, с которыми у глобальной сети Организации Объединенных Наций в настоящее время связь отсутствует. Эти дополнительные каналы связи можно также рассматривать как часть системы электросвязи Организации Объединенных Наций. При рассмотрении концепции глобальной сети телекоммуникаций Организации Объединенных Наций важно выработать такое определение, которое либо включает, либо исключает связь с местами, находящимися вне сферы интересов Организации. Объединенная инспекционная группа разработала термин "корпоративная сеть Организации Объединенных Наций" в качестве названия для некоей составной сети, состоящей из получающей внутреннюю поддержку собственной сети Организации плюс телекоммуникационных сетей всех специализированных учреждений, фондов и программ. Это определение позволяет хорошо дифференцировать между двумя системами электросвязи и будет использоваться в настоящем документе.

30. Генеральная Ассамблея постановила, что при любом расширении телекоммуникационных сетей Организации Объединенных Наций необходимо установить прочную правовую основу для межучрежденческого сотрудничества. Управление по правовым вопросам Секретариата сыграло важную роль в выработке для Генерального секретаря консультаций по различным аспектам глобальной сети Организации Объединенных Наций. Управлению было также предложено давать консультации по различным аспектам создания корпоративной сети. Некоторые из этих вопросов первоначально были сделаны для того, чтобы выработать соглашение между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями. В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи между Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций был подписан меморандум о понимании, который явится основой для совместного использования объектов электросвязи.

31. Работа со Всемирным банком знаменует собой существенный прогресс в совместном использовании различными учреждениями объектов телекоммуникационной связи. Первоначально это могло включать расширение сети с целью предоставления обслуживания в тех странах, в которых имеются отделения Всемирного банка, в том числе в странах Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна, где финансовые преимущества использования сети были бы наибольшими. Организация Объединенных Наций будет стремиться получить необходимые разрешения у государств-членов на установку и эксплуатацию каждого объекта связи. Всемирный банк предоставит капитальное оборудование и покроет эксплуатационные расходы при том условии, что, когда другим учреждениям (в том числе Организации Объединенных Наций) потребуется связь в том месте, в котором она обеспечивается Всемирным банком, имеющийся объект связи будет предоставляться на основе совместного несения расходов.

32. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/262 предложила Генеральному секретарю представить доклад в отношении потребностей специализированных учреждений и программ и других аспектов межучрежденческого сотрудничества, которое будет необходимо для финансирования и использования этой корпоративной сети. Эта работа уже была начата, и в 1995 году была создана специальная межучрежденческая группа – Межучрежденческая консультативная группа по электросвязи – для рассмотрения вопросов, связанных с использованием корпоративной сети Организации Объединенных Наций.

33. Группа рассмотрела ряд вопросов, вызывающих у представленных в ней организаций озабоченность, в том числе концепцию о совместном использовании ресурсов и объектов электросвязи. Была создана база данных для составления доклада об общих потребностях в услугах электросвязи и для координации использования новых или уже имеющихся объектов. Там, где одним учреждением, фондом или программой уже был создан объект электросвязи, любым другим агентствам, которые планируют создать в этом же месте свое представительство, рекомендуется совместное пользование этим объектом. Это совпадает с рекомендациями об общих предпосылках, выработанных Объединенной инспекционной группой. База данных об общих потребностях в

электросвязи для совместно используемых объектов в настоящее время испытывается и будет расширяться в течение этого двухгодичного периода. Каждому учреждению предлагается представить соответствующие данные.

34. Группа также обсудила общую потребность в быстром развертывании объектов электросвязи при возникновении чрезвычайных ситуаций. Одним из рассматривавшихся вариантов является использование "по требованию" телефонных каналов спутниковой связи. При таком подходе, который создает прекрасную основу для передачи телефонных и факсимильных сообщений, организация приобрела бы стандартную наземную станцию и пользовалась бы каналом спутниковой связи, находящимся во владении какой-либо глобальной телефонной компании. Аналогичное соглашение об установлении канала передачи данных вырабатывается Организацией Объединенных Наций с другой компанией глобальной электросвязи, и это позволит Организации Объединенных Наций и всем участвующим учреждениям, фондам и программам получать выгоду от специальных скидок на тарифы за передачу данных и информации по всему миру.

35. Обе вышеупомянутые схемы обеспечения связи представляют собой инициативы, которые выходят за рамки и возможности корпоративной сети Организации Объединенных Наций, причем они не требуют значительных инвестиций в капитальное оборудование, а эксплуатация и техническое обслуживание объектов связи будут производиться по большей части компанией, обеспечивающей связь. Такие схемы обеспечения связи, являющиеся глобальными по своему характеру, позволяют также обеспечить определенный уровень стандартизации, при котором все участвующие учреждения будут использовать одинаковую технологию, что будет гарантировать легкость обеспечения связи между учреждениями.

36. Внедрение новой техники и предоставление новых услуг в рамках системы Организации Объединенных Наций должны производиться скоординированным образом. Группа могла бы послужить форумом для такой координации, которая могла бы, например, охватывать такие вопросы, как предоставление услуг по организации видеоконференций, разработку каналов связи, обеспечивающих выход на систему "Интернет", и разработку системы электронной почты в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Программа развития Организации Объединенных Наций уже предприняла межучрежденческую инициативу по осуществлению контактов с широким диапазоном фирм, обеспечивающих передачу сообщений, включая электронную почту.

V. ВЫВОД

37. Учитывая тот факт, что быстродействующие цифровые сети электросвязи становятся доступными по более низким ценам от коммерческих источников, возможно, более не являются экономически целесообразными закупка и эксплуатация оборудования электросвязи во всех местах, в которых Организация Объединенных Наций имеет свое присутствие. Будут предприняты дополнительные усилия по обеспечению большей эффективности в эксплуатации глобальной сети электросвязи Организации Объединенных Наций с использованием дополнительных возможностей по привлечению, при необходимости, внешних подрядчиков и по выработке соглашений о сотрудничестве со специализированными учреждениями. На двухгодичный период 1998-1999 годов Генеральный секретарь предлагает по-прежнему испрашивать ресурсы на электросвязь в рамках регулярной программы мероприятий по предлагаемому бюджету по программам. Ресурсы на электросвязь в той мере, в которой они относятся к мероприятиям по поддержанию мира, будут по-прежнему включаться в эти бюджеты.
